



Tea Cup Café

大腸麵線、鹽酥雞、陽春麵、肉燥米粉、
湯飯條、炸花枝、牛肉麵、雞腿飯、
水果茶、冰沙、珍珠奶茶、薰衣草茶、...等

學生有10% off 優惠

你喜歡的台灣小吃 這裡有好多!

Tel. **281-495-6888**
Address: 8300 W Sam Houston S., Houston, TX 77072

Happy Hour:
週一至週五 5-8 PM
所有項目10% off



住宅 / 商業 / 投資管理

滿意度最高專業經紀人 – 友好, 誠信, 專業, 敬業

美國最大地產公司KW 經紀人
UIUC 金融碩士背景

950 Corbindale Rd #100
Houston, TX 77024



Arianna Wang
ariannaw@kw.com
Cell: 832-992-2517



分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE

週數 Week	一週	二週	三週	一月
格數 Size	1 wk	2 wks	3 wks	1 mon
1 格 (1unit)	\$45	\$80	\$105	\$125
2 格 (2units)	\$90	\$160	\$210	\$250
3 格 (3units)	\$135	\$240	\$315	\$375
4 格 (4units)	\$180	\$320	\$420	\$500

EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施

Place Your AD 一通電話, 萬事OK

By phone, Fax, Email or in person: 電話/傳真/電郵/上網或登門刊登

Call(電話服務專線): **281-498-4310**

Fax (傳真): **832-399-1355**

Email(電郵): **cla@scdaily.com**

Wechat(微信): **AD7133021553**

Click(上網): **today-america.com**

Stop by(登門): 11122 Bellaire Blvd
Houston TX 77072

Business Hours:
Monday-Friday:
8:30am-5:30pm
Saturday:
9am-12pm
上班時間:
週一至週五:
早8:30至下午5:30
週六:
上午九時至十二時

Today's paper: **www.today-america.com** 點 "分類廣告"

美南日報分類廣告 公告欄

我們的網站點擊率已高達 **35,500** 以上, 是最受歡迎的 **招工/買賣/宣傳** 最佳平台

目前也推出夏季促銷活動, 只要您已刊登美南新聞分類廣告即可享有刊登一次『**5元**』的特價活動

請加 微信: **AD7133021553**

或來電諮詢: **281-498-4310**

***餐館請人**
離中國城 10分鐘
誠請有經驗
外送員及收銀員
有意者請電:
832-277-2317

***中餐館請人**
位 59 號南 & 610
誠請
有經驗炒鍋
意者請電:
832-646-8333

***餐館請人**
路易斯安那州
Shreveport 中餐館
堂吃店請炒鍋和企台
意者請電:
832-819-8111
832-260-3865

***中餐館請人**
周六周日 **Cashier**
及 外送員各一名,
有經驗者優先.
離中國城 15 分鐘
有意者請電:
713-505-9618

中餐館請人
堂吃外賣店位 45 號南
離中國城 25 分鐘
●熟手炒鍋: 提供住宿
●企檯 ●包外賣
意者請電: 陳
832-289-3648
832-512-1555

餐館請人
誠請有經驗
●企檯 ●外送員
●Part time 經理
有意者請電:
832-466-3511

餐館誠請
●英文流利企檯及經理
●另請 **Busboy**
意者請親臨: 餐期勿擾
2520 South Voss
Houston, TX 77057
或電: 餐期勿擾
713-782-1100

中餐館請人
近中國城 15 分鐘
誠請 炒鍋、
Cashier、企檯。
全工或半工均可
有意者請電:
832-868-1599

中餐館請人
近中國城
誠請
熟手半工外送員
有意者請電:
713-826-2265

二家餐館, 新優
位 Cypress/290
●中餐館請熟手炒鍋
●泰國餐館請企檯
無經驗可培訓
有意者請電:
832-330-1775

餐館請人
誠請企檯
懂英文, 有工卡
位 59/Gessner
832-814-4022
713-988-5838

中餐館請人
誠請英文流利
周一至周五午餐企檯
11935 Katy Freeway
Houston, TX 77079
請下午 3 點後電:
713-298-2358

中餐館請人
位 59 號南/610
誠請
有經驗炒鍋一名
意者請洽:
832-646-8333

中餐館請人
堂吃店江南菜位中國城
9330 Bellaire 誠請
炒鍋, 抓碼, 打雜, 麵點,
做小籠湯包, 收銀, 企檯
下午 3-4pm, 9-11pm
電: **281-501-9898**
能做者新優

餐館請人
中國城中餐館
誠請炒鍋、服務員
各一名。
請下午二點後電:
832-833- 6565

中餐館請人
位 Spring 區,
近 Woodlands
堂吃外賣店,
新優誠請堂吃企檯
有經驗收銀接電話
832-260-5317

餐館請人
位 Bellaire/Cook
誠請 ●有經驗炒鍋
懂中文及越文
●懂煮湯粉(男女可)
12320 Bellaire. 電:
832-744-9318

百佳超市附近
誠請
●Full time 企檯
(小費好)
●抓碼 ●點心幫手
有意者請電:
713-367-9936

Galleria 中餐
高級中餐, 聘請
點心, 炒鍋, 打雜,
洗碗。需有身份,
電: 文小姐
832-570-5139

Cafe Ginger
誠請燒烤師傅一名
會烤鴨, 乳豬, 叉燒肉
和排骨
全工或半工均可
位 River Oak
有意者請電:
832-818-1418

NOW HIRING
●Driver 外送員
●Fryer 油鍋
●Part time **Cashier**
Housing provided
以上包吃住
Hwy-6 / 288. Call:
281-607-6778

路州中餐館
位路州 Shreveport
堂吃外賣餐館,
誠請炒鍋師傅一名
供吃住, 薪水面議。
有意者請聯系:
318-990-1861

長今韓國餐館
誠徵全半工男女企檯,
略英文, 小費好, 18-35 歲
\$10-\$20/時新
9896 Bellaire Blvd #J
Houston, TX 77036
(黃金廣場, H-Mart 旁)
832-584-1419

NOW HIRING
Server(企檯):
Tips paid daily/小費日結
Bus(清檯), **Expo**(出菜)
FT/PT. 位 Chinatown,
Bellaire/Corporate
713-776-2388
281-900-7939

新新餐廳誠請
●有經驗炒鍋
●有經驗企檯, 傳菜
意者請電或親臨:
713-771-1268
6816 Ranchester
Bellaire/Ranchester

NOW HIRING
Chinese Restaurant
I-10/Energy Corridor
Now is hiring
Waiter/Waitress
Full time or Part time
Must speak English
713-291-6667

SINH SINH
中國餐廳, 誠請
誠請廚房幫工,
抓碼及打雜。
意者請下午 3 點後電:
713-541-2888

黃金點心茶寮
點心部請傳點心
起薪 **\$9** 起 (付支票)
新優 周末帶位兼收銀
下午 2 點後電或親臨:
281-495-1688
10600 Bellaire#105

外賣員, 企檯
位 249 區, 誠請
全工或半工
外賣員、企檯。
有意者請電:
832-717-7688

誠請外送員
城中區中餐館
誠請熟手外送員
全工或半工均可
有意者請電:
832-618-8162

金冠酒家請人
誠請 生熟手
點心幫工多名
10796 C Bellaire
Houston, TX 77072
有意者請電:
713-474-7979

請炒鍋, 企檯
路易斯安那州
離休斯頓 4 小時
堂吃店請
炒鍋和企台。請電:
832-819-8111

永華酒家請人
位王朝商場, 誠請
炒鍋, 抓碼, 油爐
各一名
有意者請電:
713-271-3122
●另請什碎炒鍋一名

餐館請人
誠請
熟手炒鍋及抓碼
意者請電:
281-796-3868

KATY 中餐館
誠請有經驗外送員
有身份, 可報稅。
全工/半工均可。請電:
832-638-8678
402 W. Grand Pkwy S.
Katy, TX 77494

KATY 中餐館
誠聘半工炒鍋
半工企檯
薪優, 需報稅
請電或親臨:
281-665-9299

***糖城中餐館**
誠請
熟手炒鍋及抓碼
意者請電:
281-796-3868

糖城小上海
誠請全工和半工
廚房炒鍋, 幫廚, 企檯
有無經驗均可
薪優請電:
832-939-9187

糖城中餐, 新優
●熟手企檯
●熟手接電話
~ 薪優 ~
有意者請電:
832-606-8683
281-313-6600

刊登分類廣告
Nicole Chiu
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

美南日報
Southern Chinese Daily News
Tel: 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
微信: AD7133021553
Email: cla@scdaily.com

Kintaro Asian Cuisine
now is hiring
Kitchen Chef & Waitress
7101 W. Grand Parkway S #120
Richmond, TX 77407
Call : **713-252-8686** Kin Lui
●誠聘廚師及企檯

***市中心覓時中餐廳**
●企台/帶位: 全/兼職 英文流利 需報稅
●小籠包、面點師傅: 全兼職皆可
●川菜、淮揚菜炒鍋師傅。
●幫廚、涼菜、抓碼、油鍋。
距中國城 15-18 分鐘車程, 可提供接送。
致電: **713-371-2569**

鳳城海鮮酒家, 誠聘
●廚房炒鍋師傅 ●點心部助理
●有經驗男女企檯 ●全工半工帶位
●高薪請炸油鍋。 ●週末推點心員
以上需有身份。會粵/越/英語者佳。
意者請親臨: 7320 South West Fwy
或電: **713-779-2288**

Smiling Server Opportunity!!
*Kam's Wok | Wine | Dine *Tips Paid Daily
4500 Montrose, Houston, TX 77006
Near Museum/Medical Center. Since 1988.
www.kamshouston.com
Apply in person Weekdays 11am - 10pm
Weekend 5pm - 10pm

餐館高薪聘請 炒鍋及企檯
近 Puerto Rico 波多離各島,
誠聘有經驗 炒鍋 (Cook)
企檯 (Waiter Staff)
薪優. 包住宿. 有意者請電:
340-344-5656 Stephen 洽

湖南餐館, 薪優誠聘
位在 90 號公路上,
離 Katy 及糖城, 開車 20 分鐘
誠請 ●熟手炒鍋: 會看英文單
●全工半工企檯
有意者請洽: **281-804-9514**

八達旅遊 CASINO 巴士站

訂座電話 **713-777-9988**

所有賭場需 21 歲以上者才可以上車, 需持有帶照片的身份證

L'auberge
CASINO RESORT
LAKE CHARLES
25 號出口
送 \$5 元或 \$10 餐券

GOLDEN NUGGET
LAKE CHARLES
每週七天天天開車
9:00AM, 11:00AM,
1:00PM, 4:00PM,
6:30PM, 8:30PM
11:00pm
二家賭場任選一兩小時一班車

COUSHATTA
CASINO RESORT
44 號出口
星期一至星期日
8:30AM, 6:00PM,
8:00PM, 10:30PM
送 \$10 元或 \$12 餐券
請注意:
新開 11:00AM 班車

isle capri
LAKE CHARLES
27 號出口
每週七天
9:00AM
8:30PM
送 \$10 元
請注意:
將開 11:00AM
班車

DELTA DOWNS
RACETRACK • CASINO • HOTEL
VICTOR, LOUISIANA
4 號出口
星期二、三、四
9:00AM
星期五、六
9:00PM
星期日
10:30AM
送 \$5 元或 \$10 餐券

上車地點: FOODTOWN / PARKWAY CENTER (富達廣場) 八號公路邊 WalMart 旁邊 8800 W Sam Houston Pkwy Suite 141



HONG KONG CITY MALL
MALL LỚN NHẤT CỦA NGƯỜI VIỆT TẠI HOUSTON

本周特價 Special Big Sale This Week !!!
(On Sale 7/5/18 - 7/10/18)

HK4: 11205 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072
Phone: 281-575-7886

HK2: 10909 Scarsdale, Houston, TX 77089
Phone: 281-484-6100

HK3: 13400 Veterans Memorial, Houston, TX 77014
Phone: 281-537-5280

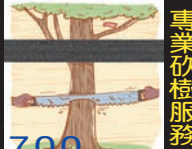
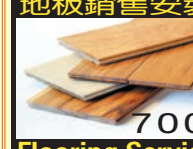
HK5: 9820 Gulf Freeway, Houston, TX 77034
Phone: 832-804-7273



新鮮

 羊排 \$ 8.99/Lb	 豬肋排 \$2.99/Ea	 牛肋眼 \$3.99/Lb	 Chinese Carp 魚 \$1.79/Lb	 豬排骨 \$1.19/Lb	 香菇精 \$5.85/Bag	 青芒果 \$1.29/Lb	 Ling 魚 \$4.99/Lb	 \$2.99/Bag	 南瓜 \$0.79/ Lb	 仙草果凍 \$0.99/Can	 小烏賊 \$8.99/ Box 3 Lbs	 Ken't Mango 7 \$5.99/ Box	 韓國梨 \$15.99/ Box (14)
 VN Melon \$0.99/ Lb	 米粉 \$1.99/Bag	 Perrie 礦泉水 \$14.99/Box	 King Oyster 菇 \$1.39/Lb	 Ramune Drink \$6.49/Pack 6 Bottles	 咖啡 \$7.85/Can	 大蕃茄 \$0.89/Ea	 菠蘿蜜 \$0.68/Lb	 Live Blood Clams \$5.99/Lb	 白桃 \$1.49/Lb	 紅椒 \$0.99/Lb	 香瓜 \$0.99/Lb	 Chayote \$0.59/Lb	 山竹 \$6.99/Lb

The Best Asian Grocery Store in Houston, TX

 100 餐館服務 Restaurant Hiring	 200 家庭服務 Home Service	 200 看護服務 Health Care Service	 300 公司請人 Company Hiring	 400 招生中 Registration	 400 駕駛學校 Driving School	 餐館相售 Restaurant for sale	 房地產相售 Real Estate	 修理業務 Remodeling	 庭園美化 Gardening
 冷暖電氣 Electrical & AC Service	 700 水務電器 Plumbing Service	 屋頂修繕 Roofing	 地毯清潔 Carpet Cleaning	 700 門窗專家 Garage Service	 電視 TV Service	 地板銷售安裝 Flooring Service	 SECURITY NOTICE 安全監控系統	 姻緣一線牽 Personals	
 狗狗寵物美容 Pet Grooming	 保養修理 Auto Repair	 殺蟲專家 Pest Control	 服裝修改 Alterations	 機場接送 Transportation	 牙齒保健 Dental Service	 800 照像館 Photo Service	 電腦、手機 Computer/Phone	 命理手相 Fortune Teller	 按摩服務 Massage Service

●每格可容中文大字(標題)6字及小字(內容)50字，

英文字母及數字二字為中文小字一字，空格標點符號均需計算。

※ English title: 12 letter ※ English content: 120 letters

●廣告內容均由委刊者提供，本報一概不負責任。

●廣告涉有爭議，本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。

●涉及法律責任廣告，需提供身份證件及當事人簽字負責，本報概不負責。

●廣告刊出如有錯誤，請於二日內前來更正，如係本報排版錯誤，將予以免費補刊，但以二天為限。

美南新聞刊登 注意事項

●分類廣告請預付廣告費，如中途停刊者，恕不退還費用。

●刊登一個月以下者，廣告均不得改稿，若需改稿每次酌收費用5元

●本報接受 VISA 及 MASTER 信用卡付費，如電話(Tel)或傳真(Fax)

訂稿委刊，請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/ CVV 號/ZIP code

Address 號，其訂稿如有錯誤由客戶自行負責，恕不補登。

●截稿時間：星期一至五 3:00pm / 星期六 11:00am

截稿或之前訂稿，其稿將在第二天刊登。

 100 布菲餐館請人 Buffet Restaurant	*Buffet店,新優 離中國城45分鐘 白人區,小費極佳,誠請 經理,收銀帶位,企樓, 供住宿(環境好,條件佳) 還有員工保險, 獎金制度及休假 電: 281-979-3628	Buffet 餐館 誠請企樓一名 供吃住 離中國城2個半小時 有意者請電: 713-859-5498	 100 堂吃外賣店 Restaurant Hiring	*堂吃外賣店 位西北區, 誠請 前檯聽電話 送外賣及炒鍋 有意者請電: 832-798-3313	*堂吃外賣店 Humble大機場附近 誠請有經驗外送員 全工或半工均可 底薪高+小費好 有意者請電: 832-247-1330	外賣餐館請人 位610/Heights區 誠請 有經驗外送員 可報稅, 區好. 有意者請電: 281-935-8126	 100 中/日餐館請人 Restaurant Hiring
--	--	---	--	---	---	---	--

*中日餐館請人 位糖城 Missouri 誠請 ●全工企樓 ●半工 Driver ●廚師師傅 以上可報稅. 請電: 832-539-6982	糖城中日餐館 離中國城20分鐘. 新優 ●廚房炒鍋師傅 ●Part time Driver 簡單美式中餐館, 工作輕鬆. 意者請電: 832-862-8888	中日餐館請人 Woodlands白人好區 誠請炒鍋, Sushi師傅 經理或前檯接電話, 男女企樓(女生無住) 可住宿,住屋條件佳 需報稅. 意者請電: 805-881-8883	新張中日餐館 8196 Barker Cypress TX 77433, 新優誠請 大廚及油鍋師傅, 企台, Cashier, 送外賣. 有意者請電: 832-434-6107	 日餐請人 Restaurant Hiring	*NOW HIRING IZAKAYA HI Japanese Restaurant Full time/Part time Wait staff / Bartender / Sushi Chef Please text or call John : 832-629-1129 12637 Westheimer Rd #140
--	---	--	--	--	---

*糖城日餐誠聘 熟手男女企樓 小費好,需報稅. 位59和6號 有意者請電: 832-758-0728	日本餐館請人 距離中國城40分鐘, 誠招 壽司師傅, 企台, 鐵板燒師傅. 廚房師傅. 新優, 意者請電 504-485-3430	日本餐館誠請 Sushi Man, Server Cashier. FT/PT 意者請電: Kitty 281-493-2932 Sushi Jin Japanese Rest. 14670 Memorial Dr. Houston, TX 77079	日本餐館請人 位 Galleria 區 薪優, 誠聘 全工 Sushi Chef 全半工 Sushi Helper 英文好企樓. 請電: 832-696-3838	西南區日餐 薪優, 誠聘 ●Kitchen Helper/廚房幫手 ●炒鍋及油鍋及打雜 有中餐經驗者優先 ●Server/企樓 意者請電: 832-289-1003	KATY日餐 誠聘熟手企樓 Part time/Full time 需要報稅 請電或短訊或留言 832-232-1001	高級日本餐館 誠請企樓及帶位: 需工卡. 全工或半工均可 薪優面談. 意者請親臨或電: 6345 Westheimer 713-781-6300	糖城日本餐館 位6號/糖城, 誠請 Waitress企樓, 小費好 全工或半工均可 需可報稅. 請電: 281-325-0628 832-868-8813
---	---	---	---	---	---	---	--

刊登分類廣告 Nicole Chiu Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 Email: cla@scdaily.com 11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072	美南日報 Southern Chinese Daily News 11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072	 奶茶飲料店 FOR SALE	*奶茶店出售 位 Richmond, 1200 呎左右, 離中國城 15 分鐘. 含設備出售. 電話: 832-878-6992 713-562-1598	 賣粽子	好消息, 粽子 端午節到了 現在接受預訂 黃東五香鹹肉粽 2.5 元 豆沙棧水粽 2 元 預約電話: 黃師傅 832-638-6104 713-517-2803	200 餐館相售 Restaurant for sale
--	---	---	--	--	--	--

*日本館出售 位 Katy 區, 新裝修, 地點極佳 發展空間極大 因股東不合出售 歡迎預約看店. 請電: 347-653-3338	*餐館出售 Restaurant for sale 近中國城 Near Chinatown 1600 呎, 生意穩定. 適合家庭經營. 1600sqft, good business, 832-818-5878	*餐館轉讓 位中國城, 生意穩 因股東不合餐館轉讓 意者請電: 非誠勿擾 832-276-9756	餐館轉讓 位 Spring 區 水上樂園旁 中餐堂吃外賣店出售 周營業 6 天, 生意穩定 意者請電或短訊留言 917-969-3165	全新餐館轉讓 位 Katy 亞洲城 新建休士頓大學區 新裝修快餐外賣店 (裝修豪華, 花 25 萬) 因股東不合, 資金不濟 現售 22 萬, 請短訊: 360-632-1887	急售 Buffet 店 休士頓西北區, 約 4000 呎 繁華旺區, 設備齊全, 可改堂吃或日本店 生意穩, 利潤佳, 因東主 另有它業廉價轉讓, 價格面談. 非誠勿擾. 832-652-1398	賺錢中餐館售 約 1800 呎, 租金 3950, (包水及管理費) 己經營 5 年, 客源穩, 設備全, 生意 4.5 萬-5 萬 因東主退休, 需轉讓. 歡迎看店. 請電: 281-673-8702	中餐外賣店售 位 290 / 8 號邊 離中國城 15 分鐘車程 生意穩, 易操作, 適合家庭經營 星期天休息. 價錢面議 非誠勿擾. 請電: 347-206-1129
--	--	--	--	--	---	--	---

KATY 旺區 10 號旁堂食店急售 地點佳, 面積大, 交通方便, 含酒吧台 和 patio. 非誠勿擾. 詳情請電: 832-788-0217	中餐外賣店售 位達拉斯好區 約 2000 呎, 生意有 3 萬 地點好, 設備齊全 歡迎看店. 請電: 469-285-1999	外賣店出售 位 Spring, 1200 呎. 租 2240 (包水, 垃圾) 售 45,000. 因股東不和, 意者請電: 720-937-6501 ●另請兼職 Driver	新裝修堂吃外賣 日餐出售, 西北區 290 / Cypress, 2 個月免租, 1 千 8 百尺有 Drive Thru 房租 6 千包水包管理費 價格面議, 非誠勿擾. 意者請下午 2 點後電: 832-576-5280 832-525-5599	堂吃外賣店售 休士頓北 Spring 區 地點位置佳, 生意穩定, 1800 呎, 房租 \$3500 月營業額 3 萬左右 包水, 管理費, 垃圾費 詳情請電洽: 214-392-5763	賺錢餐館出售 Katy 區堂吃外賣店 1000 呎, 老店, 生意好, 客源穩, 適合家庭經營. 有意者請電: 832-466-6627	壽司吧出售 位於 290 和 8 號公路 交界處 Kroger 超市內 生意穩定, 地點佳, 設備齊全. 有意者請電: 917-912-3655	中越餐館出售 二家中越餐館 1800 呎, 4400 呎 位德州南部, 生意穩定, 固定客源. 歡迎看店 因東主退休出售. 956-800-8085(C) 956-585-0800 956-630-0963
---	--	--	--	--	--	--	---

堂吃外賣中餐 位 45 號北, 近大機場 2 年店, 只做 6 天, 生意 3 萬 8 到 4 萬 6 3800 呎, 房租 \$3700 新裝修, 因個人身體問題 急售 5 萬. 非誠勿擾. 832-387-9968	賺錢餐館出售 Pasadena 2160 呎 地點好, 出售 \$300k 近 Convention center 和化學工廠, 油工廠. 歡迎看店. 意者請電: 832-643-8099	休斯頓知名餐館 高級亞洲餐廳出售 位 Galleria 區, 周邊高檔 寫字樓和高檔住宅區. 高檔新裝修, 約 4500 呎. 地點好, 生意好, 因東主 將退休願出讓. 請電: 832-244-1495	賺錢好餐館售 近中國城 2 分鐘 全新裝修, 1800 呎 旺區, 生意穩定, 設備齊全. 急售 接手即可賺錢. 請電: 713-815-1152	中日餐館出售 堂吃外賣店, 客源穩, 白人區, 地點佳. 意者請聯絡: 281-818-9795	Texas BBQ 餐館 Westheimer/Eldridge 營業額 \$250K, 3200 呎, 已經營 25 年, 設備齊全 因東主退休自售. 機會難得. 請預約看店. 意者請英文電: 281-543-4041	日餐出讓 因股東意見不合, 2000 多呎 位於 spring 和 woodland 之間. 意者請電: 832-277-0773	賺錢中日餐館售 位 Katy 好區, 1500 呎, 房租 \$3000 (包水費+垃圾費) 生意 5 萬多, 因人手不足出讓. 626-456-4383
--	--	---	---	---	---	---	---

中餐館出售 1900 呎, 近 Katy 區 地點佳, 生意穩, 設備全, 房租低 歡迎看店議價. 意者請留言或短訊: 832-679-3940	賺錢餐館出售 4000 呎, 位西南郊區, 距糖城 1 小時 午餐 Buffet 外賣堂吃 因東主退休出售 誠意者電: 非誠勿擾 832-483-5967	中日餐館出售 堂吃外賣中日餐館 位休士頓南部 生意 12 萬 有意者請電: 832-293-8525	中餐布菲店租 Spring Branch 地區 Lucky House 4360 呎, 布菲店出租 地點佳, 設備齊全 穩定客源, 接手即可營業 請英文電: 經紀 Wan Yi 832-566-7356 713-623-0650	賺錢中日餐館售 位 Pearl Land, 3800 呎, 營業額實收 6 萬左右 歡迎看店. 餐期勿擾. 詳情請電: 王先生 646-286-8521 281-997-2800 ●另請炒鍋	中餐館出售 堂吃外賣店位 Katy 區 2400 多呎, 生意 3 萬 1 至 3 萬 5 售價 10 萬. 可議價. 意者請電/短訊/留言: 832-618-3370 (非誠勿擾)	三明治店出售 近 1-10/6 號大樓內, 每周五天, 7am-3pm, 雇主已經營十年, 現要 退休求售, 要價 \$32000 月租極低 (包水電費), 創業良機, 非誠勿擾. 電: 281-250-4357	中餐館出售 休士頓西區中餐館 賺錢店, 利潤高 3000 呎. 因東主退休出售 意者請電: 程晴 281-989-1708
--	---	---	---	---	--	---	---

*飯店轉讓 日式鐵板燒+壽司飯店轉讓, 客源穩定, 每年營業額約 150 萬 面積 4400 平方英尺, 可容納 120 人同時就餐 5301 Everhart Rd M, Corpus Christi, TX 78411 轉讓價格 60 萬 James Kim 361-548-7168	中國城中餐館/超市生意 轉讓 ●中國城內中餐館, 2500 呎, 旺鋪轉讓. ●百利大道上, 東方超市生意轉讓, 7000 呎, 全新設備, 帶餐廳和廚房, 房租優惠 (\$6650/月) 店主急讓. 請聯繫: 德州地產經紀人 程晴 281-989-1708	建築物連地產 出售或整租/分租 獨立建築, 共 3 個鋪位 有大停車場 1. 餐館: 免費可接手 2. 按摩院售, 設備齊全 3. 空鋪位. 意者請電: 832-298-8159	For Rent Spring Branch Area Established Chinese Buffet Restaurant (4360 S.F.) 布菲店出租 Ready to operate Contact: Wan Yi (Broker) 832-566-7356 713-623-0600	餐館出售 位 Westheimer 上 生意穩定, 歡迎看店. 請電: 281-704-7653	中餐外賣店 急售. 900 呎, 近 Galleria 及中國城 生意穩, 租金低, 因本人回國, 無人打理 機會難得. 請速電: 713-277-8182
--	---	--	--	--	--

 月子服務 Baby Center	萌娃月子中心 近糖城大華, 大湖豪宅 資深婦科保健醫生 24 小時悉心呵護! 832-798-0387 微信: Benwu1121 www.usxbabycenter.com ●招聘月嫂, 快速辦証	休斯頓月子中心 渡假村式的湖景別墅 舒適, 寧靜, 地理位置優越 步行可到 4 大超市, 24 小時專業月嫂 的細心呵護. 誠聘月嫂及做飯阿姨 713-410-4900 微信: usababy333	 月子服務 Baby Center	美好月子中心 高檔湖景別墅, 經驗 母嬰護理, 一流婦科, 兒科醫生及醫院, 辦理全套證件. 新優 誠徵做飯阿姨及月嫂. 電: 956-559-9999 微信 servicecenterusa	德愛月子中心 德州老字號月子中心 歡迎大家來坐坐 281-235-6313 832-660-2228 或微信: US3TX8 或臉書: Vivian Lin ●另聘護理人員
--	--	---	---	---	--

 月子服務 Baby Center	自助, 一對一月子服務 愛心家園月子會所: 渡假式豪華湖景別墅 ●產前: 自助, 半自助 ●產後: 一對一專職, 專業高級服務 微 信: aixinjiayuan2 諮詢電話: 713-453-9584	愛之源專業月子呵護中心 ●休士頓別墅區, 舒適, 寧靜, 天然河景, 果樹, 可垂釣. ●24 小時資深醫生, 執業護士, 盡心呵護您母子平安. ●專業廚師提供南北方台式料理. ●可協助您完成購物, 醫院, 證照. 歡迎參觀或諮詢: 832-359-5666 微信 WeChat: Grace6953 http://www.lovesource.weebly.com	請接下頁 第3版 公司請人	休士頓電視台職位招聘 1. 早間新聞主播: 任職要求: ●對新聞有較強的敏感性和理解力; ●具有較高的文化素養和較強的現場應變能力; ●具有較好的播音主持基礎和語言表達能力; ●普通話流利、吐字清晰; ●形象端正、上鏡自然 2. 節目後期剪輯: 任職要求: ●精通影視後期非線性編輯制作、特效視頻 剪輯工作 ●熟悉使用 Adobe Premiere、Photoshop、 制作等相關後期軟件. ●具有較強的獨立制作能力、豐富想像力和創新意識 ●藝術院校影視後期相關專業畢業者優先 ●了解電視節目鏡頭語言、畫面切換技巧 意者請 Email 履歷: wealee@aol.com
--	---	---	--	--

美南日報 全新網站 www.Today-America.com



****搶先看**** ●手機: 請點左上角"三條橫槓", 下選"分類廣告" ●電腦或iPad: 版面最上項目內找"分類廣告"
『分類廣告』請參照以下方式 再點擊黃色圖片, 最後點選右圖 >>> 點選進入 看報紙版分類廣告 即可閱覽7大版分類廣告

屋頂,外牆 Roofing & Siding	屋頂專家/木工 屋頂隔熱,節省能源 翻新補漏各種屋頂, 疑難雜症。 修理各種水管,內外油漆 保證質量,免費評估。 832-606-7170 韓	屋頂,外牆 Roofing & Siding	房頂理賠專家 屋頂遭受暴風雨、 冰雹損害,房屋漏雨, 我們能幫您爭取到 您應得的賠償,拿不到 賠償,不收任何費用 免費檢查及估價.諮詢電 713-732-8802		屋頂,外牆 Roofing & Siding	屋頂專家風災冰雹索賠專家 22年經驗,價格合理 修補翻新各種屋頂 大小工程,質量保證 免費估價. Min Park 832-202-8432
地毯清潔 Carpet cleaning	益明清洗地毯 華人主持,益明採用 大型蒸氣機,洗地毯, 沙發,淹水後清潔, 住家,辦公室,旅館,空房 空房沒電亦可處理 請電:713-557-0074 281-565-4788Minh	地毯清潔 Carpet cleaning	快捷(Express) 地毯清洗 採用高效率大型車載式蒸氣機, 專精清洗餐館,辦公室,住家地毯, 15年經驗。 國/台語: 832-513-8453 English,廣東話: 832-812-5502	庭園美化 Gardening	木水石電全能 執照#LI 0019006 花草自動灑水系統, 軟水器,淨水器,籬笆,涼 亭,魚池,地板,磁磚,電 路,水路,招倒垃圾,餘泥 及以上各種維修,國粵 832-818-3185 吳	Texas Shutters Plantation Shutters (植入式百葉窗) 30年老店,美國製造 免費上門估價 中文熱線: 832-943-6552
磁磚/櫥櫃/大理石 Granit & Cabinet	專業櫥櫃大理石 *多年經驗* *免費設計* *價格合理* 意者請電:張先生 832-382-7058 請工人,有無經驗均可	鑽石磁磚 專業銷售磁磚材料, 款式多,價格平。 特價推銷,配有安裝服務。 免費估價,質量保證。 電: 832-940-1987 10100 Clay Rd. #F TX77080	地板銷售安裝 Flooring Service	敦煌地板 地板 \$1.89/呎 & up 地毯、磁磚、花崗石 內外油漆,廚浴更新 832-353-6900 9889 Bellaire #B-24-C (敦煌超市旁邊)	永興地板 款式多樣,價格便宜 專業師傅安裝,保證滿意 复合地板,安裝費 90¢/呎 9730 Town Park #55 832-582-9896 832-605-1307	Shutters 百葉窗
通水管 排污	專通下水管道 \$60元起,不通不收費 高效強力疏通下水道。 漏水堵塞,洗手盆,浴缸 馬桶,打碎機,下水道 專業更換熱水器 7天24小時. 請電: 832-421-6698	上下水,電,服務 免費評估,收費合理, 強力疏通,通了再收費。 ●安裝維修上下水管路 ●更換廚房,衛生間設備 及熱水器。 7天24小時,質量保證。 346-276-5578 王	通水管 排污	爽快水管專業 專通下水道,儀器檢查, 漏水堵水。 修換:全屋來水管,去水 管,水錶漏水。 安裝:熱水器,水龍頭, 馬桶,浴缸,打碎機,7/24 832-600-6300 劉 通粵/國/英/墨西哥	頂好排污 德州執照 TCEQ24431 抽餐館油井, 洗衣店水井, 高效強力疏通下水道。 經驗豐富,不通不收費。 832-462-3832 832-462-4011	水務電器 Electrical Plumbing Service
水務 Plumbing Electrical	Long's 專業修理 多年經驗 Sears 專業技 師,專門維修各種 家庭/商業,冷暖氣,冰箱, 製冰機,大型冷凍櫃,冰櫃, 熱水爐,洗衣機,乾衣機 執照號碼: TACLA44251C 質量保證,電:通英/粵語 713-505-7534	水電服務公司 執照電工,經驗豐富。 灑水系統,家電維修, 水電新建和修理, 洗衣,烘乾,冰箱,熱水爐 打碎機,下水道, 281-610-2068	誠信專業水電 專精上下水管道, 漏水,堵塞及疑難雜症。 改移,換新上下水管線, 熱水器,水龍頭,浴缸, 淋浴,馬桶,●維修改裝 供電線路,換電箱,加改 供電線路及電器設施 713-480-3646	Sam 專業維修 家庭/商業冷暖氣系統 冰箱、熱水爐、洗衣機 烘乾機、家庭水電 花園澆水系統 請電:蔡先生 832-571-4093	居家空調水電 洗衣烘乾,熱水爐具 冷暖空調,抽風排氣 水喉水槽,滴漏堵塞 開關插座,生活電器 住家餐館,質優價低 832-290-8770	專精各種漏水 舊屋水管換新, 屋頂,地下漏水 修換熱水器 281-701-3505 郝 832-217-6958 修
德州執照高級電工 休斯頓朋友電工工程服務公司 美國註冊公司 工作於美國大公司十餘年, 百萬工作保險 精通各種住宅,工業,商業建築的 高級電工執照 新建,改造,安裝及維修,已承接大型 免費評估價格 工廠,商場,辦公樓,超市,飯店, 保證服務質量 倉庫,醫療診所等諸多工程。 Steven Zhu (Master Electrician) 電話: 832-359-0027 (請下午2點-8點電)	水電專家 廖先生 832-875-1568 熱水爐,打碎機,洗碗機,電錶箱,插座,開關, 水電改路,房間沒電,安全開關,門鈴,吊扇。 漏水包括(地下,牆壁,天棚,水管,洗管盆,洗手盆, 馬桶,水龍頭,沖涼房,浴缸) 下水道堵塞(即叫即到,不通免費) 小問題(免費電話指導)疑難雜症(免費估價) 水電專科 20年經驗,保修90天	Electrical & AC Service	Electrical & AC Service	Sam 專業維修 家庭/商業冷暖氣系統 冰箱、熱水爐、洗衣機 烘乾機、家庭水電 花園澆水系統 請電:蔡先生 832-571-4093	居家空調水電 洗衣烘乾,熱水爐具 冷暖空調,抽風排氣 水喉水槽,滴漏堵塞 開關插座,生活電器 住家餐館,質優價低 832-290-8770	源昌水務 281-787-7829 Phillip 832-860-2895 Ken 疏通:下水道,廁所,廚房, 浴缸,洗臉盆,冷氣機 洗衣機的去水道, 修換:水管,水喉,打碎機, 浴缸,熱水爐, 餐館爐頭及油爐。
專業維修保養 家庭/商業 冷暖氣 抓碼櫃,凍庫,菜庫 服務誠信,價格合理 有執照正規公司 300萬保險 Amana終身保修 832-964-9861 李	空調安裝維修 免費檢查 冷暖氣維修 修不好不要錢 請電:肖師傅 832-403-5839	大氣空調公司 商業/住宅冷暖氣, 餐館制冷設備 保養、維修、安裝 水務、更換熱水爐! 質量保證!價格優惠! 德州認證技師.王師傅 832-287-8509 832-788-8199	精藝冷氣水電 冷暖工程,家用電器 廚浴設備,修換水爐 住宅商鋪,節能空調 漏水斷電,急修急通 請電:蕭師傅 832-490-7988	合家歡冷暖氣 專業安裝,維修,保養 冷暖氣系統 維修水電(開關,電路, 電風扇,馬桶,熱水爐) 價格合理,質量保證 電話:劉先生 832-552-0155	誠信專業冷暖氣 安裝,維修冷暖氣 價格低,質量優 聯係電話: 713-480-3646	陳氏專業冷氣 冷暖氣系統 保養,維修,安裝, 家電,熱水爐。 政府執照,15年經驗 請電:陳(英粵國越) 281-236-2846
朋友冷暖氣 專業維修安裝:住家商業 冷暖氣系統,熱水器, 電冰箱多年大公司經驗 價格合理,保證質量, 德州執照 TACLA33326E 五百萬保險。張培厚 832-230-6637	陽光冷暖維修 專修餐館或家庭空調, 熱水器,冰箱,餐館菜櫃 凍櫃,洗碗機,油爐。 Coca Machanine, Steam Warmer 281-871-8338 832-564-5225	Electrical & AC Service	Electrical & AC Service	泰山冷暖氣-快速服務 ●冷氣暖氣:商業/住宅,冷氣維修/保養/按裝 德州政府認證的專業技師。 維修質保1年,住宅新安裝冷氣10年質保。 ●餐館/超市:凍庫,保鮮庫,抓碼櫃,制冰機, ●電路維修:商業/住宅所有電路維修,改造,新建 832-602-0000 Luke 呂 Amana lasts and lasts	精準冷暖氣 & 冷凍公司 AirTuner (各種品牌) ●住家及商業:保養維修、更新。 ●德州執照 TACLA 80788C ●高領保險:價格公道 **任美國最大冷暖氣公司資深技工** P.J. 陳: 832-367-1098	大連冷暖氣 ●冷暖氣維修安裝 ●熱水爐維修安裝 ●電路維修 20多年工作經驗 德州政府認證技師 James 張 713-253-5086
700 門窗專家 Garage Service	車房門專家 商業,住家,鐵門及鐵棚 搖控車門器更換, 彈簧維修線路安裝, 品質保證,免費估價。 通國粵英語 20年經驗,7天日夜。 713-598-8118(C) 713-777-7934 (H)	700 鐵工廠 Iron Works	誠實鐵工廠 經驗豐富,保證滿意 專業修理/更換/制做 各種鐵門,窗, 後院鐵欄(包括木制). 車庫門,餐館不銹制品 焊接,家用水電等修理 832-513-0070	泰平鐵工廠 經營多年,專修 鐵門護欄,碰撞銹蝕, 餐館設備,爐頭, 工藝鐵門, 金屬構件加工。 www.taipingironworks.com 281-785-9895 劉	林記鐵工廠 專業定制各類防盜門窗 精工電焊,鋁,不銹鋼 修理翻新各類鐵件 (鐵欄,扶手,樓梯等), 多年經驗,質量保證。 281-889-1086 832-420-4376	范氏鐵工廠 防盜門窗。自動大鐵門。開門機修理。 加工各種拖車,翻斗拖車,承接各種鋼材, 鋁材焊接工作。 保證質量。良好的售後服務。 713-598-8889(中文) 地址: 9240 W. Belfort, Houston, TX 77031 ●另請焊工師傅,無經驗者可培訓。
殺蟲專家 Pest Control	CLASSY 殺蟲專家 Classy Pest Control 提供專業的殺蟲服務 包括住家及商業地區, 讓您擺脫蟑螂/螞蟥/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困擾 本公司提供免費的估價。 32年專業經驗,專業白蟻檢測及殺蟲服務。 電話(英文): 281-437-4329 (中文): 281-515-6553	特優殺蟲公司 目前有服務多家餐廳, 超市,食品批發及 其他公司行號, 老字號,德州執照, 中英文 832-668-0603			各種維修服務 Computer Service	電腦,電視,手機 SHAN'S COMPUTER 電腦、電視、手機專業 維修,20年維修經驗! 9600 Bellaire Blvd #129 (王朝商場內#129室) 713-988-0160 832-790-1141 出售4K超級電視盒
SECURITY NOTICE 安全監控系統	監控、音響系統 超低特價 設計,安裝調試,維修 行業15年經驗=品質 及時售後服務=誠信 專業維修各種故障 ~驚喜熱線~ 832-433-3311	監控安裝 高清監控攝像頭\$29起 監控安裝每一路\$65起 四路特價 沒有月費,手機遠程觀看 工廠直營,有安裝執照。 電: 713-779-8788 倉庫:9947 Harwin Dr.	監控系統安裝 監控系統4MP超清 帶2x鏡頭,包安裝, 一套\$500起,無月費 支持手機監控及回看 請來電話諮詢: 832-569-3318	牙齒保健 Dental Service	牙齒保健 修牙,補牙,洗牙 832-231-8653 牙齒保健,價格合理 預約電: Steven 盧 國/粵/越	房屋檢驗 Inspection
玻璃門窗專家 Door/Window Glass	PN Pro Glasses 門窗公司 品質保證+安全保證+價格便宜保證 Commercial & Residential 商業/住宅 Shower Door, Window Glass Mirror Wall, Furniture Glass 浴缸,浴室落地玻璃門,住家辦公樓大門玻璃 一般牆上及臥室大型鏡子,傢具台面玻璃 請英文/越語: 346-561-2430	Loan Service	生意老板 急需現金 24小時放款,免查信用 5千至20萬,快速簡易 電 Sara 黃 718-709-4536	睫毛嫁接	Secret Eyelash 日式高級睫毛嫁接 日本進口先進全面抗菌睫毛,日本全面植物膠水。 10天內免費修補(逾期無效) 玫瑰精華卸除睫毛。 日本沙龍專業睫毛清潔&護理 Tel: 713-885-2153 優惠 \$20 off 6840 Ranchester, Houston, TX 77036 (天寶美容院內)	奇妙專業驗屋 德州認可專業驗屋牌照 能操粵/國/英, 報告詳盡附圖解,助你 購屋決策,收費合理。 請電梅先生或電郵: 832-282-5810 ahi_tx@yahoo.com

1000 英文班招生 Registration	教授英文 本地美國人,資深英語家庭教師,教授日常美式會話、商業及旅遊用語,個人或集團均可。 *** 協助通過公民考試及移民局面談 *** skype:david.b.browning /Wechat: Teresina1only 832-788-3383 281-587-6912 布朗寧 5338 Beechnut St. Houston, TX 77096 http://davidbrowning.trustab.org	Gun License 申請帶槍執照	德州帶槍執照 中國城軍火庫 可在全美38州攜帶 全課程半天完成\$100 (外州駕照可申請) 各式槍枝買賣/交換 9896 Bellaire #G1 (黃金廣場內) 281-236-4723	美南分類廣告NICOLE 微信: AD7133021553 Call: 281-498-4310	各種維修服務 Computer Service	電腦,電視,手機 SHAN'S COMPUTER 電腦、電視、手機專業維修, 20年維修經驗! 9600 Bellaire Blvd #129 (王朝商場內#129室) 713-988-0160 832-790-1141 出售4K超級電視盒	
培訓班招生	萬家培訓 ● 培訓: 房地產執照; 貸款執照; 加州建築執照; 保險執照; ● 設有房地產執照考試地點: ● 歡迎房地產經紀人加入; 832-783-0188 713-898-6818 www.vanjiagroup.com 10333 Harwin Drive #375J Houston TX 77036 Email:ngltian@yahoo.com 微信: Dayu8327830188 萬家集團: 股票代碼VNJA; ● 養老院可辦EB-5正在招商中 ● 代售多家新房子 ● 專業買賣餐廳 ● 權威房屋保險			美南分類廣告NICOLE 微信: AD7133021553 Call: 281-498-4310	賣粽子 *好消息,粽子 端午節到了 現在接受預訂 黃東五香鹹肉粽2.5元 豆沙棧水粽2元 預約電話:黃師傅 832-638-6104 713-517-2803		
諮詢顧問 Consultant	葉慈律師事務所 YATES CONSULTING GROUP, LLC 10700 Richmond Ave, STE 230, Houston, TX 77042 Tel: 713-815-5011 / 832-279-7772 專辦: 移民法(家庭,特殊人才等)非移民(簽證延期,身份轉換,學生簽證等) 商業法(合同簽訂,項目投資)家庭法(協議離婚,離婚糾紛) 委托書,單身證明,生活經濟擔保以及各類公證 等等 商業過戶/房屋過戶			考試輔導 Consultant	公民入籍考試輔導班 保證通過 * 由專業入籍考試輔導老師一對一教學輔導 * 提供最新入籍考試基本試題,模擬考題,仿真練習,讓您100%通過 * VIP 級別輔導,時間靈活,循環輔導,依照學員的基礎量身定制 * 面試由專業律師陪同 歡迎電話諮詢: 713-815-5011 / 832-279-7772 10700 Richmond Ave, STE 230, Houston, TX 77042		
寵物園地 Pet for sale	世界名犬 持美國養狗執照,有高雅法國斗牛犬,波士頓,巴哥,長毛花邊,柯基,超小型泰迪,長/短毛吉娃娃等名犬優惠出售,寄養,出售各種寵物,名犬對外配種,收購小犬 832-969-5083 李	2017 休士頓華人電話簿 最新2018年 休士頓華人電話簿 即將截稿,請速來電刊登	800 狗狗寵物美容 Pet Grooming	JuJu's 寵物美容 美國專業資格認證 手工剪毛,寵物託管\$20 精心照顧,收費合理 近 Richmond/休士頓 281-818-8809 281-496-7878 12624 Briar Forest	800 狗狗寵物美容 Pet Grooming	好狗狗美容院 ● 專業資格認證,提供全套貓、狗服務,經驗豐富,手工剪毛。 ● 寵物寄宿,精心照顧。 ● 收費合理,全天營業。 請電:281-741-8859 11394 Westheimer/8號 Houston, TX 77077(近中國城)	
取消罰單 Defensive Driving	安全班學校 取消法院罰單,保險折扣 謝老師(DS#5391) 中文上課, \$40 每周二,三,四,六有班 周日(電話預約) 9:30am MT駕校內 6201 Corporate Dr. 832-863-8882	1000 駕駛學校 Driving School	MT (好運)駕校C2287 筆試路考一站式24小時內100%考取駕照,休市中中國城唯一一所筆試及路考集中的駕校,週一至週日都可路考,中文筆試,中英文路考\$75。 旅遊B1B2都可以考取駕照,不須住滿30日,無需地址証明。 ● 成人(18歲以上) 中文筆試 周二至周四,周六周日9:30am ● 青少年(15-17歲) 天天開班,無須等寒假暑假。 十多年教學正規駕校,可信賴,有學校牌照及老師牌照號碼是正規。 6201 Corporate Dr (企業路) 832-863-8882 謝老師(DE5391)		美南駕校 中文普通話授課,保送筆試,筆試後本校可考路試,成人筆試班: 星期二,六,10am-4pm, B1, B2 旅遊簽證,可考駕照 青少年班(15-17歲): 隨時報名上課 安全班,取消罰單: 每週日有班 7001 Corporate Dr. #203 832-277-7226 王先生		
1000 駕駛學校 Driving School	DPS指定 王朝駕校 路考第三考場 DPS路試考官,全權下放至百利駕校的教練路試,在本校一天可完成筆試,2-5天可安排好路考,不用排隊等30天。 筆試班: 星期二五六,考筆試,隨時報名。 路考班: 可安排二個工作天完成。 中學生青年班: 8/6開新班 安全班: 每月2次 7/15, 8/5 歡迎B1B2旅遊探親Austin,Dallas外地學員 9600 Bellaire #120. Houston (百利大道 王朝商場內120室) 電話: 832-633-5555 周師傅			刊登分類廣告 美南日報 Southern Chinese Daily News Nicole Chiu Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 Email: cla@scdaily.com 11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072			
800 搬家公司 Moving Service	Discount Movers ~廉價搬運~ 免費估價,在休士頓已有20年搬運經驗 意者請英語電: Tony 281-879-9116 832-875-4982	= 搬家 = \$58 832-613-4007 Amy	好運來搬家 公寓,住家,公司,倉庫 經驗豐富,包您滿意 免費估價,全美運輸 設備最齊,價格低廉 713-505-8089 832-367-1558 通: 國/英/粵語	聯合搬家公司 公寓住家,公司搬運 碼頭提貨,代客送貨 短長途專業搬運鋼琴 免費估價,價錢便宜 電: 713-783-3789 通 713-270-2050 國粵英 unitedmoving.tx@gmail.com	飛達搬家 since 1985 德州本地及全美各地搬家 專精回台及東南亞,每周往返 *門對門服務,有倉儲可供存放 *公司有責任險及貨物險/勞工傷害險 *專精傢俱回台,整櫃/散貨/釘木箱 德州分公司 1-281-265-6233 www.luckymoving.com 760 Industrial Blvd, Sugar Land, TX 77478 執照: DOT:586392 MC-282688 PUCT:151022 ● 洛杉磯總公司 1-800-743-6656 ● 紐澤西分公司 1-732-432-4288 ● 台灣分公司 03-327-5533		
四季搬家公司 (需每天運者有特惠) 政府註冊ID 200897974,執照號碼: TXLic006575605C 品質保證,價格便宜,32年專業經驗,免費到府估價。 往Austin,Dallas, San Antonio特價優惠。 本公司有各大小貨車,專門長/短途搬運, 公寓、住家、辦公室、鋼琴 (10% Off w/AD廣告) 英文電洽: 281-903-7688 832-867-5467 或上網查詢: http://www.allseasonsmove.com	中信搬家公司 (當天電話,當天搬) 政府註冊TXDD363224B 優質服務,誠實可信 26年搬家經驗,質量保證。公司備有大中小型封閉貨車,專營長短途搬運,住家,公寓辦公室,三角鋼琴,貴重物品,碼頭提貨,有保險,工作保證,信譽第一。24小時服務 免費提供紙箱。請電: 832-561-7776 國 ● 本公司有12人座奔馳麵包車出租	西南搬家 (O) 281-933-1555 I.C.C. M.C. 249994 (F) 281-933-2953 TX.D.O.T. 44648C www.swmoving.com U.S.D.O.T 461436 Email: mike.kuo@swmoving.com ● 公寓,住家,辦公室,倉庫遷移。 ● 市區內、紐約、加州、全美長途、回國傢俱包裝及自車運送。 ● 政府合法執照,25年經驗,工作保證,誠信可靠。	*接送*住宿* 機場,灰狗站,移民局,領事館,接送兼翻譯,機場超低價。 拼車,回程車30%折扣 ● 安排長短期住宿 ● 安排住宿,有女房,單間(無線上網,可炊) 832-421-6698 832-913-9286				
翻譯接送 Translation	接送翻譯導遊 機場,移民局,打指模,遊輪,監理所,Outlet,醫學中心,Galveston,太空中心,25年經驗。 歡迎來電預約: 713-480-7176 (7人座)長短途包車	休士頓翻譯接送 高學歷,英語流利。 機場,辦事,旅遊。 7人座商務車 請電: Michael 麥克 678-200-7602	800 機場接送 Transportation	小陸機場接送 機場碼頭,市內接送,老人就醫,購物訪友,跑腿服務 832-526-6599 陸先生	800 機場接送 Transportation	*誠信接送,住宿 家庭住宿(單間,套間) 旅遊,長短途接送,就醫,訪友。 誠信安全,準時可靠,運動豪華8人座。 24小時服務。電: 王 713-367-6025	
800 機場接送 Transportation	老余機場接送 市內外接送,領事館,巴士站,購物訪友,誠信安全,準時可靠,價格公道,歡迎預約,24小時服務 832-289-7605 微信: yu8322897605	德安接送 本月新車,7座SUV 接一切遠近途 包含機場,旅遊,多日等 10年駕齡,安全,放心。 832-666-0294 王先生 微信: keats_0912	老廣交通 24小時服務熱線 832-282-1118 713-874-4235 安全,準時,誠信,周到。 機場碼頭,長/短途接送	阿川接送 *民宿*家庭旅館* 機場,碼頭,賭場,法庭 移民局,領事館,巴士站 購物訪友,小型搬家。 24小時恭候 832-966-6077	聯合車隊接送 機場、購物、辦事 價廉、安全、準時 誠信、可靠、親切 各種車型 可選。 832-419-4175 孫 832-288-6066 微信: sandyfang001	吳天一接送 接送: 機場,旅館,移民局 商場,購物,旅遊觀光 景點,本地外州。 全天候24小時服務 多種車型 Lexus 430, KIA豪華8人座 832-273-5003	廉價接送 機場及訪友購物, 長短途,安全可靠, 服務週到, 收費最便宜。 713-773-2288 909-331-9296(手機)
800 機場接送 Transportation	永豐機場接送 長短途接送,價格合理 誠信安全,準時可靠, 全新豪華8人座 24小時預約電話: 胡生 281-745-1888 281-912-8088	兄弟接送 *民宿*家庭旅館*機場, 碼頭,賭場,法庭 移民局, 領事館,巴士站,購物,訪友 兼職電腦維護,監控安裝 24小時恭候 張 832-276-3838 段 832-206-1638	蜀美華人接送 承接: 機場,碼頭,醫療 購物,AM,UT留學生, 用車及商務,20年駕齡, 百萬英里記錄,經驗豐富, 安全準時,重誠信, 多款車型,優質價廉。 電話 281-919-6750 微信 12819196750	美南新聞			刊登分類廣告 美南日報 Southern Chinese Daily News Nicole Chiu Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 Email: cla@scdaily.com 11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072
千里姻緣 別猶豫,別錯過歲月 一線牽 登廣告專線: 281-983-8151		千里姻緣 別猶豫,別錯過歲月 一線牽 登廣告專線: 281-983-8151		恭喜您在美南報找到好對像 也謝謝您分享喜訊,衷心祝福 11/20/17 恭喜張女士找到終身伴侶 12/10/17 恭喜獨居老伯伯找到終身伴侶 02/20/18 恭喜章先生找到終身伴侶			
*淑女徵婚 綠卡未婚,三十一歲,高挑米七,健康美心,學士正職。 尋人品好,有學歷,健康開朗,要結婚成家的好男。 下午三點至晚上九點電: 713-772-2832		*美國男士徵婚 英俊成功的美國Caucasian單身男子,誠尋40歲以下,英文流利,善良的中國女子共組家庭,並希望一起養育孩子。 請傳英文簡訊至: 832-293-7958		*男士徵婚友 Professional, handsome, fit 71 year old male seeking attractive, slender Asian female, 50-65 for dating, romance, serious relationship or more. Please respond to Jglad@asia.com 71歲男士,有專職,帥氣,誠心尋找50-60歲身材苗條,有吸引力的東方女士為婚友。			
*58歲美國男士誠意徵婚 Serious relationship with good woman 36-48 that leads to marriage. Must speak English. 需能英文溝通 誠尋36-48歲善良嫺淑的女士先友後婚。 誠意者請英文電: 817-291-8173 或Email: bobpetty01@aol.com		男士誠意徵婚 美國公民,41歲,173公分,在能源行業工作,有CPA執照,為人誠懇,尋找身體健康,重視家庭,受過高等教育35歲以下女生為婚姻伴侶 誠意者請電郵: hbx25@hotmail.com 或發微信: wanlihe425		*女生徵婚友 女生25歲,167公分,漂亮聰慧,研究生畢業,工作穩定,綠卡身份,經濟條件好,欲尋32歲以下,173公分以上,大學以上學歷,身體健康,誠實,有責任心,條件相當的有緣男生為友。 有意者請電: 979-635-0676			
				*男士徵婚 美國出生公民,40歲,貌端,179公分,可英語或廣東話溝通,大學畢業,在醫院當註冊護士,工作穩定,經濟條件好,尋找35歲以下的女生,善良淑德的女士,為婚姻伴侶。 有誠意者請電: 713-540-9607			
				60歲女士誠尋老伴 60歲女士,中等身材,氣質優雅,公民身份,經濟穩定,誠尋58歲以上,健康,誠實善良,經濟穩定的男士為終身伴侶。 誠意者請電: 832-298-9695 或微信: y571729934			



Supermarket of Houston
9889 Bellaire Blvd, Building B
Houston, TX 77036
Tel: 281-501-1820
Fax: Coming Soon
STORE HOUR 8:00 am - 11:00 pm

特價有效期 Prices Effective:
7/6/18-7/12/18

週五 FRI	週六 SAT	週日 SUN	週一 MON	週二 TUE	週三 WED	週四 THU
6	7	8	9	10	11	12

大中華超市休斯顿店

Supermarket of Houston
9889 Bellaire Blvd, Building B
Houston, TX 77036



紅櫻桃
CHERRY

1.68
磅/lb



美国大富士
APPLE

1.28
磅/lb



韓國新高梨
KOREAN PEAR

2.98
ea



紅肉火龍果
DRAGON FRUIT

3.48
磅/lb



王子菇
KING MUSHROOM

88¢
磅/lb



華騰奶油苗
BABY BOK CHOY TIP

98¢
磅/lb



白菜花
CAULIFLOWER

1.28
ea



台灣高麗菜
CABBAGE

28¢
磅/lb



牛腿肉
BEEF EYE ROUND

3.99
磅/lb



五花肉
BONE MEAT

2.79
磅/lb



烏雞
WUJI

9.99
ea



阿根廷紅蝦
RED SHRIMP 21-30

2.98
磅/lb



大頭魚頭
BIG FISH HEAD

98¢
磅/lb



華美 七彩糯玉米
COLORED CORN

1.98
袋/ea



三養辣拉麵
SPICY NOODLE

2/\$5



元枝腐竹
BEAN CURD

2.98
袋/ea



三全 凌湯圓(無糖黑芝麻)
RICEBALL

1.98
袋/ea



八道牛骨湯麵
PALDO BEEF NOODLE

3.98
袋/ea



冰泉 豆漿營養麥片
OAT MIX

3.98
袋/ea



谷立方 東北綠豆
MUNG BEAN

1.98
袋/ea



天目 山遍尖筍(特級)
MIX

3.98
罐/ea



綠野茶花菇
DRIED MUSHROOM

3.98
袋/ea



精益珍沙琪瑪
DESERT CAKE

2.99
袋/ea

特價只限大中華休斯頓店。特價品以庫存為限，售完為止。如此廣告上之圖片或價格不符，請以賣場實際公佈為準。本公司有權更改或取消優惠商品與方式，恕不另行通知。本廣告圖片均為美術設計作用，可能別於實物。 Not responsible for typographical or pictorial errors. Please refer to in-store sign. While supplies last, No Raincheck. Products may not all be available in all stores.